

I. INFORMACJA DOTYCZĄCA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH	I. INFORMATION CLAUSE REGARDING PROCESSING OF PERSONAL DATA
<p>1. Współadministratorami Państwa danych osobowych (dalej: ADO) i/lub danych osobowych Państwa dziecka określonych w pkt. 3 poniżej są:</p> <p><b>Thames British School sp. z o. o.</b>, z siedzibą przy ul. Wawelskiej 66/74, 02-034 Warszawa, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy w Warszawie, XII Wydział Gospodarczy KRS pod numerem: 0000724960, posiadająca NIP: 5272844803, REGON: 369796987</p> <p>oraz</p> <p><b>Meridian sp. z o. o.</b>, z siedzibą przy ul. Wawelskiej 66/74, 02-034 Warszawa, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy w Warszawie, XIX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem: 0000081898, posiadająca NIP: 5222431708, REGON: 013062867.</p>	<p>1. Joint controllers of your personal data (hereinafter referred to as '<b>Data Controller</b>') and/or your child's personal data specified in point. 3 below are:</p> <p><b>Thames British School sp. z o. o.</b>, with its registered office at ul. Wawelska 66/74, 02-034 Warsaw, entered into the register of entrepreneurs of the National Court Register kept by the District Court for the capital city of Warsaw in Warsaw, 12th Commercial Division of the National Court Register under the number: 0000724960, with NIP: 5272844803, REGON: 369796987</p> <p>And</p> <p><b>Meridian sp. z o. o.</b>, with its registered office at ul. Wawelska 66/74, 02-034 Warsaw, entered into the register of entrepreneurs of the National Court Register kept by the District Court for the capital city of Warsaw in Warsaw, 19th Commercial Division of the National Court Register under the number: 0000081898, with NIP: 5222431708, REGON: 013062867</p>
<p>2. ADO umożliwiają kontakt pod adresem e-mail: <a href="mailto:info@thamesbritishschool.pl">info@thamesbritishschool.pl</a>, pod numerem telefonu: 666 924 205 lub drogą pocztową: ul. Wawelska 66/74, 02-034 Warszawa.</p>	<p>2. The contact data of the Data Controllers is as follows: e-mail address – <a href="mailto:info@thamesbritishschool.pl">Info@thamesbritishschool.pl</a>, telephone number: 666 924 205, address: Wawelska 66/74, 02-034 Warsaw</p>
<p>3. ADO powołali Inspektora Ochrony Danych – Pana Pawła Maliszewskiego, z którym można kontaktować się we wszelkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych za pośrednictwem adresu e-mail: <a href="mailto:iod@perfectinfo.pl">iod@perfectinfo.pl</a>.</p>	<p>3. Data Controllers has appointed a Data Protection Inspector – Mr. Paweł Maliszewski, who can be contacted in all matters relating to the processing of personal data via the e-mail address: <a href="mailto:iod@perfectinfo.pl">iod@perfectinfo.pl</a>.</p>
<p>3. Moje dane osobowe/dane osobowe mojego dziecka będą przetwarzane przez ADO jedynie w celach:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Przeprowadzenia procesu rekrutacyjnego jako czynności zmierzających do zawarcia umowy (art. 6 ust. 1 lit. b RODO),</li> <li>- realizacji obowiązków prawnych ciążących na Administratorach (art. 6 ust. 1 lit. c RODO), wynikających z ustawy z dnia 14 grudnia 2016 r. – Prawo oświatowe.</li> </ul>	<p>3. My personal data/personal data of my child will be processed by the Data Controllers only for the purposes of:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- carrying out the recruitment process as an action aimed at concluding a contract (Article 6(1)(b) of the GDPR),</li> <li>- implementation of legal obligations incumbent on Administrators (Article 6(1)(c) of the GDPR), resulting from the Act of December 14, 2016 - Education Law</li> </ul>
<p>4. Podanie danych osobowych jest dobrowolne, lecz niezbędne do realizacji celów wskazanych w pkt. 3. Odmowa podania danych uniemożliwi udział w procesie rekrutacji.</p>	<p>4. Providing personal data is voluntary, but necessary to achieve the purposes indicated in point. 3. Refusal to provide data will prevent you from participating in the recruitment process.</p>
<p>5. Państwa dane osobowe/dane osobowe Państwa dziecka będą ujawniane:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- podmiotom, którym ADO powierzył przetwarzanie danych osobowych na podstawie stosownych umów (np. dostawcom usług technicznych i organizacyjnych;</li> <li>- organom i instytucjom państwowym w granicach obowiązującego prawa;</li> </ul>	<p>5. Your personal data or/and personal data of your child may be provided to entities authorized by the Data Controllers to process personal data, including:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- entities entrusted by the Data Controllers with the processing of personal data on the basis of appropriate contracts (e.g. providers of technical and organizational services);</li> <li>- appropriate institutions and state authorities within the limits of the applicable law;</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>- dostawcom usług prawnych i doradczych w przypadku dochodzenia przez ADO roszczeń;</li> <li>- kontrahentom oraz współpracownikom</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- providers of legal and advisory services in the event of claims being pursued by Data Controllers;</li> <li>- business partners or co-workers</li> </ul>
6. Moje dane osobowe/dane osobowe mojego dziecka będą przechowywane przez okres trwania rekrutacji, a także przez okres przedawnienia roszczeń związanych z rekrutacją.	6. My personal data/my child's personal data will be stored for the duration of the recruitment process, as well as for the period of limitation of claims related to the recruitment process
7. Na zasadach określonych w RODO, w każdej chwili przysługuje Państwu prawo do: <ul style="list-style-type: none"> <li>- dostępu do treści danych, w tym do uzyskania ich kopii (art.15 RODO);</li> <li>- sprostowania lub uzupełniania danych (art.16 RODO);</li> <li>- usunięcia danych (prawo do bycia zapomnianym) (art.17 RODO);</li> <li>- ograniczenia przetwarzania (art.18 RODO);</li> <li>- wniesienia skargi do organu nadzorczego (Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych (PUODO), ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa, w przypadku uznania, iż przetwarzanie danych narusza przepisy RODO.</li> </ul>	7. Pursuant to the principles set out in the GDPR, you have the right at any time to: <ul style="list-style-type: none"> <li>- access to the content of the data, including obtaining a copy thereof (Article 15 of the GDPR);</li> <li>- rectification or supplementation of data (Article 16 of the GDPR);</li> <li>- deletion of data (right to be forgotten) (Article 17 of the GDPR);</li> <li>- restrictions on processing (Article 18 of the GDPR);</li> <li>- submit a complaint to the supervisory authority (President of the Office for Personal Data Protection (PUODO), ul. Stawki 2, 00-193 Warsaw), if it is found that data processing violates the provisions of the GDPR.</li> </ul>
8. Moje dane osobowe/dane osobowe mojego dziecka są przetwarzane z zachowaniem wymogów przewidzianych przepisami RODO oraz innych obowiązujących przepisów o ochronie danych osobowych, które uzupełniają i/lub wdrażają RODO, w tym ustawą z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz.U.2018.1000).	8. My personal data/personal data of my child is processed in compliance with the requirements of the GDPR and other applicable provisions on the protection of personal data that complement and/or implement the GDPR, including the Act of 10 May 2018 on the Protection of Personal Data (Dz.U.2018.1000).
9. Moje dane osobowe/dane osobowe mojego dziecka nie będą poddawane zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu.	9. My personal data/my child's personal data will not be subject to automated decision-making, including profiling
10. Ze względu na fakt, iż warunkiem przyjęcia dziecka do szkoły jest rozwiązanie testu poziomującego Cambridge z języka angielskiego, dane osobowe dziecka będą przekazywane do Cambridge University z siedzibą w Wielkiej Brytanii. Komisja Europejska formalnie potwierdziła, że Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej zapewnia odpowiedni poziom ochrony danych osobowych.	10. Due to the fact that the condition for a child's admission to school is to pass the Cambridge Placement Test in English, the child's personal data will be transferred to Cambridge University based in Great Britain. The European Commission has formally confirmed that the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland ensures an adequate level of protection for personal data

[\[1\]](#) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE., RODO

[\[1\]](#) Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation)